

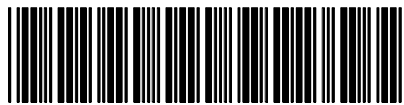
www.wackergroup.com

0154570cz	006
0606	

Vibrační deska

VP 2050A

PŘÍRUČKA OPERÁTORA



0 1 5 4 5 7 0 C Z

1. Předmluva	3
2. Bezpečnostní informace	4
2.1 Nařízení regulující používání lapačů jisker	4
2.2 Provozní bezpečnost	5
2.3 Bezpečnost operátora při používání spalovacího motoru	6
2.4 Bezpečnost během údržby	7
2.5 Umístění štítků	8
2.6 Varovné a informační štítky	9
3. Technické údaje	11
3.1 Motor	11
3.2 Deska	12
3.3 Podmínky pro používání vibračních desek	12
3.4 Rozměry	13
4. Provoz	14
4.1 Doporučené palivo	14
4.2 Použití	14
4.3 Před nastartováním	14
4.4 Startování	15
4.5 Zastavení	15
4.6 Provoz	16

5. Údržba	17
5.1 Harmonogram pravidelné údržby	17
5.2 Svíčka	18
5.3 Vzduchový filtr	19
5.4 Motorový olej	20
5.5 Nastavení otáček motoru	20
5.6 Seřízení karburátoru	21
5.7 Čistění nádoby na usazeniny	21
5.8 Hnací řemen	22
5.9 Mazání budiče	23
5.10 Čistění stroje	23
5.11 Zdvihání stroje	24
5.12 Přeprava stroje	25
5.13 Uskladnění	25
5.14 Odstraňování závad	26

1. Předmluva

V této příručce jsou uvedeny informace a postupy pro bezpečný provoz a údržbu tohoto modelu Wacker. V zájmu vlastní bezpečnosti a ochrany před úrazem si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce tak, abyste jim porozuměli, a řiďte se jimi.

Tuto příručku nebo její kopii uložte v blízkosti stroje. V případě její ztráty nebo potřebujete-li další kopii, obraťte se laskavě na Wacker Corporation. Tento stroj je zkonstruován z hlediska bezpečnosti uživatele; při nesprávném provozu či obsluze může ovšem vzniknout riziková situace. Postupujte důsledně podle provozních pokynů! S dotazy ohledně provozu či obsluhy tohoto vybavení se laskavě obraťte na Wacker Corporation.

Informace obsažené v této příručce se týkají strojů vyráběných v době publikace. Wacker Corporation si vyhrazuje právo změnit jakoukoli část těchto informací bez předchozího upozornění.

Veškerá práva jsou vyhrazena, zejména práva týkající se kopírování a distribuce.

Copyright 2006 Wacker Corporation.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována žádnou formou ani žádným způsobem, elektronicky ani mechanicky, včetně fotokopírování, bez výslovného souhlasu Wacker Corporation.

Jakýkoli typ reprodukce či distribuce, který firma Wacker Corporation neschválila, znamená porušení platných autorských práv, a je předmětem postihu. Výslovně si vyhrazujeme právo provádět technické úpravy, které slouží ke zdokonalení našich strojů či jejich bezpečnostních norem; toto právo si vyhrazujeme i bez řádného oznámení.

2. Bezpečnostní informace

Tato příručka obsahuje zprávy označené jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKA, které je nutno dodržovat, aby se snížila možnost osobního poranění, poškození vybavení nebo nesprávného servisu.



Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se, aby vás upozornil na možnosti rizika osobního poranění. Dodržujte všechny bezpečnostní zprávy uvedené po tomto symbolu, abyste zabránili možnému poranění nebo usmrcení.



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by, v případě jejímu nezabránění, vedla k úmrtí nebo vážnému zranění.



WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ indikuje nebezpečnou situaci, která by, v případě jejímu nezabránění, mohla způsobit menší nebo středně závažné poranění.

UPOZORNĚNÍ: Při použití bez symbolu bezpečnostní výstrahy UPOZORNĚNÍ informuje o potenciálně hrozící nebezpečné situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit poškození majetku.

Poznámka: *Uvádí doplňkové informace důležité pro postup.*

2.1 Nařízení regulující používání lapačů jisker

Oznámení: Některé státy vyžadují, aby v určitých místech byly pro spalovací motory používány lapače jisker. Lapač jisker je zařízení, které má zabránit náhodnému vylétávání jisker nebo šlehání plamenů z výfuku motoru. Lapače jisker bývají obvykle vyžadovány ke snížení rizika požáru při provozování zařízení v zalesněných oblastech (United States Forest Service).

Abyste dodrželi místní zákony upravující používání lapačů jisker, spojte se s distributorem motoru nebo místními orgány.

2.2 Provozní bezpečnost



VAROVÁNÍ

Znalost a řádné školení je nutné pro bezpečné používání zařízení. Nesprávné použití stroje nebo použití neškoleným personálem může být nebezpečné. Přečtěte si návod k použití a seznamte se s umístěním a řádným použitím všech ovládacích a kontrolních prvků. Zaškolená obsluha stroje musí poskytnout školení nezkušeným pracovníkům, než jím bude dovoleno obsluhovat pěch.

- 2.2.1 NIKDY nedovolte provozovat tento stroj osobě, která není odpovídajícím způsobem vyškolená. Lidé provozující tento stroj si musí být vědomi rizik a nebezpečí s tím spojených.
- 2.2.2 NIKDY nesahajte na horký tlumič, válce motoru nebo žebra chladiče. Způsobí popáleniny.
- 2.2.3 NIKDY nepoužívejte doplňky nebo dodatky, které nejsou doporučeny firmou Wacker. Mohlo by dojít k poškození zařízení a poranění uživatele.
- 2.2.4 NIKDY neprovozujte stroj bez krytu řemenu. Nekrytý hnací řemen a kladky představují potenciální nebezpečí, které může způsobit vážná zranění.
- 2.2.5 NIKDY neopuštějte běžící stroj.
- 2.2.6 VŽDY před používáním stroje se přesvědčte, zda je operátor seznámen s příslušnými bezpečnostními opatřeními a způsobem provozu.
- 2.2.7 VŽDY při provozu používejte ochranný oděv. Doporučujeme například používání ochranných nebo bezpečnostních brýlí k ochraně očí před vylétujícími částicemi.
- 2.2.8 VŽDY při používání tohoto stroje chraňte svůj sluch.
- 2.2.9 VŽDY, když stroj neprovozujete, uzavřete palivový ventil motoru, pokud je jím stroj vybaven.
- 2.2.10 VŽDY, když zařízení nepoužíváte, uložte jej odpovídajícím způsobem. Zařízení by mělo být uloženo na čistém, suchém místě, mimo dosah dětí.
- 2.2.11 Stroj spouštějte VŽDY se všemi nainstalovanými bezpečnostními prvky a chrániči a v provozuschopném stavu. NEMĚŇTE a NEVYŘAZUJTE bezpečnostní prvky. NESPOUŠTĚJTE stroj, pokud některé bezpečnostní prvky, či chrániče chybí, nebo jsou nefunkční.
- 2.2.12 VŽDY přečtěte, pochopte a dodržte postupy v Příručce provozních předpisů, než se pokusíte o použití stroje.

2.3 Bezpečnost operátora při používání spalovacího motoru



NEBEZPEČÍ

Spalovací motory jsou zvláště nebezpečné během používání a tankování paliva. Přečtěte si a dodržujte varování v příručce majitele motoru a níže uvedené bezpečnostní pokyny. Nedodržení varování a bezpečnostních pokynů může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- 2.3.1 NIKDY nenechte stroj běžet v místnostech nebo v uzavřených oblastech, jako jsou hluboké příkopy, pokud není zajištěna odpovídající ventilace pomocí zařízení jako jsou výfukové větráky nebo hadice. Výfukový plyn z motoru obsahuje jedovatý plyn kysličník uhelnatý a pobyt v prostředí s tímto plynem může způsobit ztrátu vědomí a může vést k usmrcení.
- 2.3.2 NIKDY nekuřte při provozování stroje.
- 2.3.3 NIKDY nekuřte při doplňování motoru palivem.
- 2.3.4 NIKDY nenaplňujte horký nebo běžící motor palivem.
- 2.3.5 NIKDY nenaplňujte motor palivem v blízkosti otevřeného ohně.
- 2.3.6 NIKDY nepřelejte palivo při naplňování motoru palivem.
- 2.3.7 NIKDY nenechte motor běžet v blízkosti otevřeného ohně.
- 2.3.8 VŽDY naplňujte palivovou nádrž v dobře větraném prostoru.
- 2.3.9 VŽDY po ukončení tankování dobře uzavřete uzávěr nádrže!
- 2.3.10 VŽDY prověřte palivové vedení, umístění uzávěru nádrže, jakož i trhliny a netěsná místa na nádrži. Vykazuje-li přístroj taková poškození, nesmí být uveden do provozu.

2.4 Bezpečnost během údržby

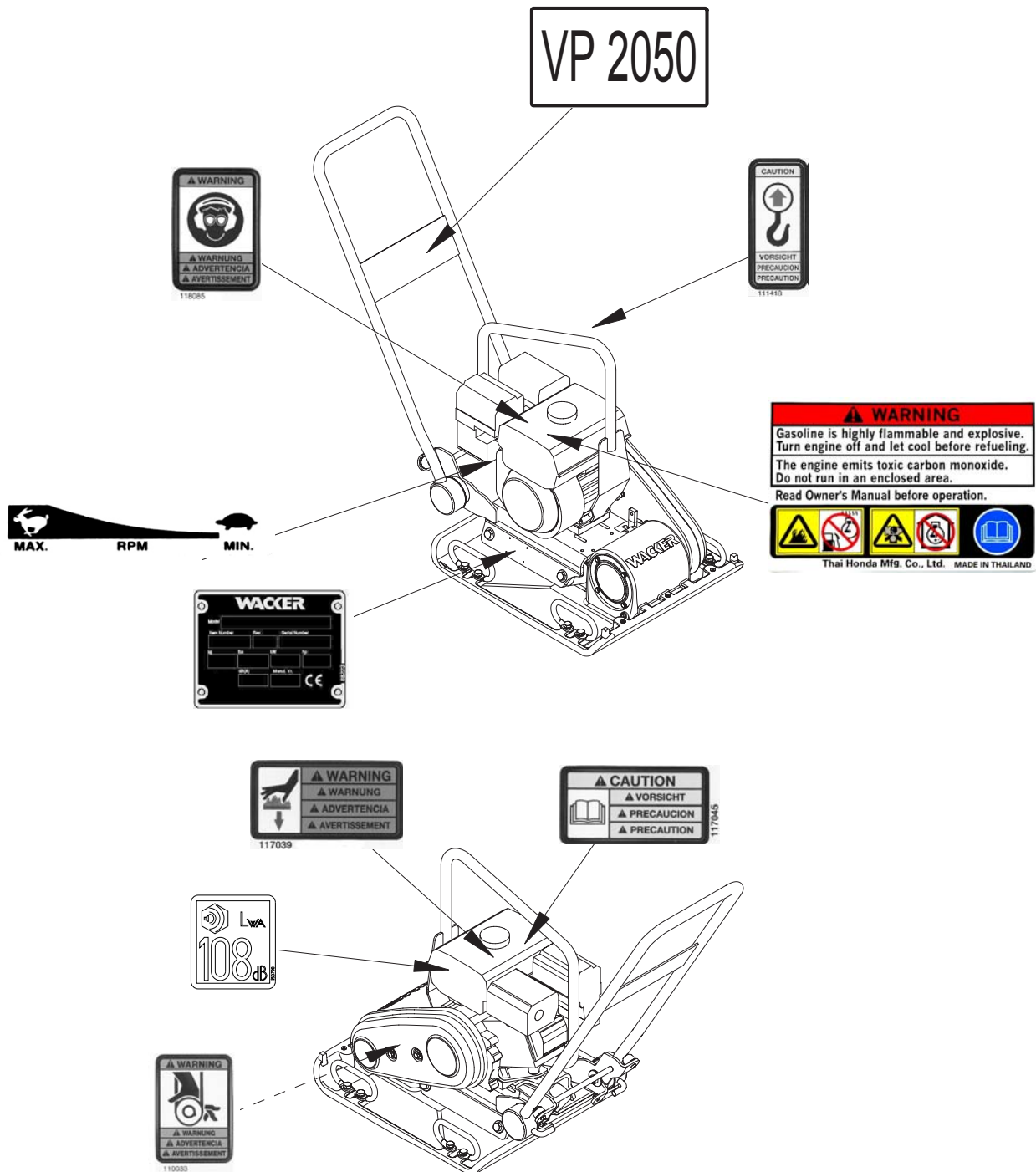


VAROVÁNÍ

Nedostatečně udržované stroje mohou být nebezpečné! Aby stroje dlouho běžely bezpečně a řádně, je nutná pravidelná údržba a občasné opravy.

- 2.4.1 NIKDY se nepokoušejte stroj čistit nebo provádět jeho údržbu, pokud běží. Otáčející se části mohou způsobit vážné zranění.
- 2.4.2 NIKDY nestartujte zahlcený benzínový motor s vyjmutou svíčkou. Palivo zachycené ve válci by prudce vystříklo z otvoru pro svíčku.
- 2.4.3 NIKDY netestujte, zda svíčka jiskří u benzínových motorů, pokud je motor zahlcen nebo cítíte benzín. Náhodná jiskra by mohla vznítit výpary.
- 2.4.4 NIKDY nepoužívejte benzín nebo jiné druhy paliv nebo hořlavých rozpouštědel k čistění součástí, zvláště ne v uzavřených prostorech. Výpary z paliv a rozpouštědel mohou být výbušné.
- 2.4.5 VŽDY udržujte prostor kolem výfukového tlumiče volný, jinak hrozí nebezpečí náhodného ohně.
- 2.4.6 VŽDY vyměňte opotřebované nebo narušené součástky náhradními součástkami, které jsou navrženy a doporučeny firmou Wacker pro údržbu tohoto pčehovadla.
- 2.4.7 VŽDY před prováděním údržby strojů vybavených benzínovými motory rozpojte svíčku, abyste zabránili náhodnému nastartování.
- 2.4.8 VŽDY stroj udržujte čistý a štítky čitelné. Všechny chybějící štítky nahradte a všechny špatně čitelné štítky vyměňte. Štítky poskytují důležité provozní pokyny a varují o nebezpečích a rizicích.

2.5 Umístění štítků








wpm_gr002151

2.6 Varovné a informační štítky

Tento stroj Wacker používá podle potřeby mezinárodní obrázkové štítky. Tyto štítky jsou popsány níže:

Štítek	Význam
 <p>117039</p>	<p>VAROVÁNÍ! Horký povrch!</p>
	<p>Úroveň intenzity hlasitosti stroje v dB(A).</p>
 <p>110033</p>	<p>VAROVÁNÍ! Při zachycení ruky běžícím řemenem může dojít k poranění. Kryt řemenu vždy vraťte na své místo.</p>
 <p>117045</p>	<p>UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje se seznamte s pokyny uvedenými v dodávané příručce pro uživatele. Jestliže tak neučiníte, zvyšujete tím riziko poranění sebe i druhých.</p>
 <p>111418</p>	<p>UPOZORNĚNÍ! Místo pro zdvihání.</p>
 <p>118085</p>	<p>VAROVÁNÍ! Vždy noste ochranné pomůcky uší a očí při provozu tohoto motoru.</p>

Štítek	Význam
	<p>Páka plynu: Králík = Na plno nebo Rychle Želva = Volnoběh nebo Pomalu</p>
	<p>NEBEZPEČÍ! Motor vylučuje oxid uhelnatý; použijte stroj pouze v dobře větraných prostorech. Přečtěte si příručku pro uživatele. Udržujte stroj z dosahu jisker, plamene či hořících předmětů. Před tankováním vypněte motor.</p>
	<p>Model štítek-stroj. Tento štítek označuje jméno modelu (modelové jméno) stroje.</p>
	<p>Typový štítek s označením typu, číslem výrobku, verzí a číslem stroje je umístěn na každém přístroji. Poznamenejte si prosím údaje z tohoto štítku, aby byly k dispozici i při ztrátě nebo poškození tohoto štítku. Označení typu, číslo výrobku, číslo verze a číslo stroje jsou vždy nezbytně nutné při objednávce náhradních dílů nebo při dotazech týkajících se servisních informací.</p>
	<p>Tento přístroj je chráněn jedním nebo více následujícími patenty.</p>

3. Technické údaje

3.1 Motor

		VP 2050A 0009087
Motor		
Značka motoru		Honda
Model motoru		GX 160 UT1 SWX2
Jmenovitý výkon	kW	3,5
Svíčka	typ	NGK BPR 6ES
Vzdálenost elektrod	mm	0,7-0,8
Otáčky motoru - plné zatížení	ot./min.	3900 ± 100
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1400 ± 200
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový
Mazadlo motoru	stupeň oleje třída provozu	SAE 10W30 SG nebo SF
Obsah oleje v motoru	ml	600
Palivo	typ	Běžný bezolovnatý benzín
Obsah palivové nádrže	liter	3,6
Vůle ventilů (za studena)	mm	0,15
Vstup:		0,20
Výstup:		

3.2 Deska

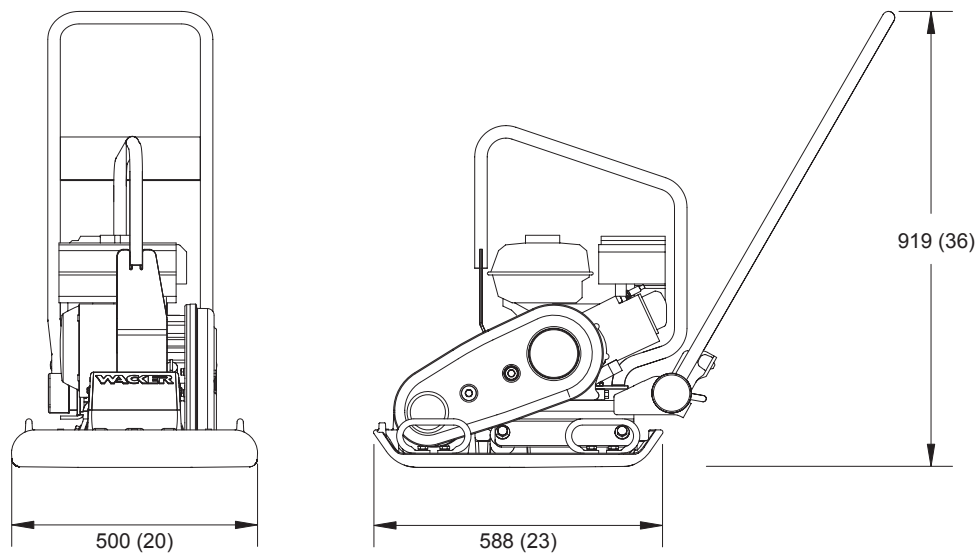
		VP 2050A 0009087
Deska		
Provozní hmotnost	kg	103
Otáčky budiče	ot./řemen	5800 ± 100
Mazadlo budiče	ml	296 Tekutina do automatických převodovek Dextron III / Mercon nebo obdobná
Rozměry	mm	588 x 500 x 919

3.3 Podmínky pro používání vibračních desek

- 3.3.1 při práci se strojem budou pracovníci používat osobní ochranné pracovní prostředky proti hluku, účinné v oblasti hladin hluku A 108 dB.
- 3.3.2 práce se strojem musí být pravidelně přerušována přestávkami o trvání nejméně 10 min a celková doba této práce nesmí u jednoho pracovníka přesáhnout úhrnnou dobu 30 min za směnu. Pracovní postupy budou upraveny tak, aby z nich vyplývaly technologické přestávky vedoucí k přerušování expozice.
- 3.3.3 v době těchto přestávek, nezbytných ze zdravotního hlediska, nesmí být pracovník vystaven působení nadměrného hluku a vibrací.
- 3.3.4 při profesionálním používání (anebo při překročení uvedené maximální doby expozice podle bodu 2.) musí být místně příslušnému orgánu hygienické služby podán návrh na určení práce jako rizikové z hlediska hluku a vibrací.
- 3.3.5 v blízkosti obytných budov smí být stroj provozován pouze v době mezi 6.00 a 18.00 h a ne déle než 120 minut denně.

3.4 Rozměry

mm (palec)



wpm_gr002152

4. Provoz

4.1 Doporučené palivo

Do tohoto motoru používejte běžný bezolovnatý benzín. Používejte pouze čerstvé, čisté palivo. Palivo obsahující vodu nebo špínu poškodí palivový systém. Podrobné technické údaje o palivu naleznete v příručce výrobce motoru.

4.2 Použití

Tato vibrační deska je určena k zhutňování sypkých zrnitých půd, štěrku a dlažebních kamenů. Je vhodná k použití v uzavřených prostorech a oblastech poblíž konstrukcí jako jsou zdi, obrubníky a základy.

Tento stroj není doporučen k zhutňování soudržných půd s vysokým obsahem jílu.

4.3 Před nastartováním

- 4.3.1 Přečtěte si bezpečnostní a provozní pokyny na začátku této příručky, abyste jim porozuměli.
- 4.3.2 Zkontrolujte:
 - hladinu oleje v motoru.
 - hladinu paliva.
 - stav vzduchového filtru.
 - dotaženost vnějších úchytů.
 - stav palivových linek.

4.4 Startování

Viz obrázek: wc_gr000014

4.4.1 Palivový ventil otevřete posunutím páky do pravé polohy **(a1)**.

Poznámka: Pokud je motor studený, posuňte páku sytiče do uzavřené polohy **(b1)**. Pokud je motor horký, posuňte páku sytiče do otevřené polohy **(b2)**.

4.4.2 Posuňte spínač motoru do polohy „ON“ (ZAPNUTO) **(e1)**.

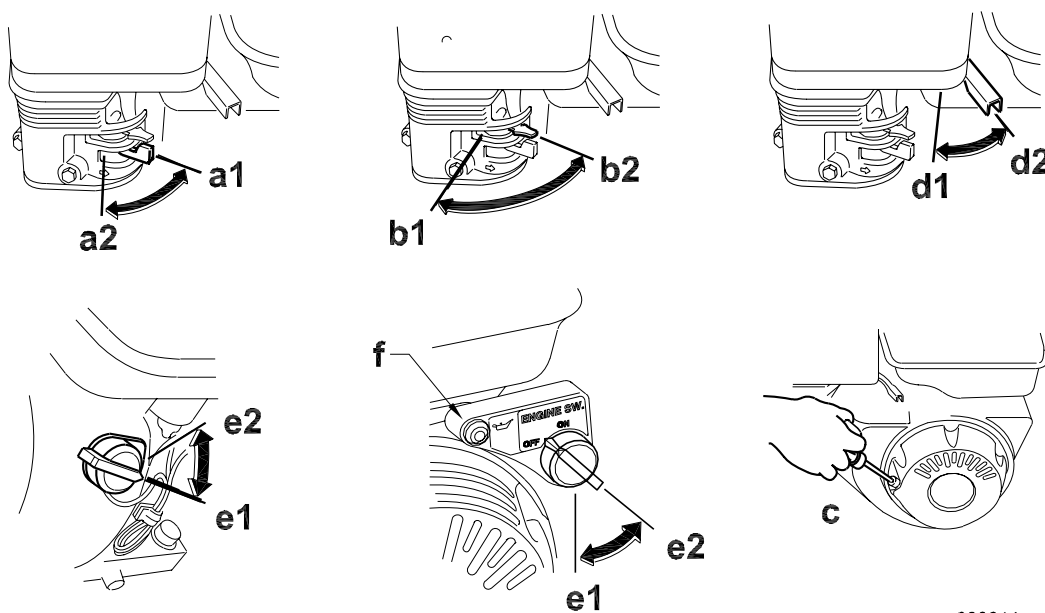
4.4.3 Páku sytiče posuňte mírně doleva **(d1)**.

4.4.4 Zatáhněte za lanko startéru **(c)**.

Poznámka: Je-li hladina oleje v motoru nízká, motor nenaskočí. Jestli se to stane, přidejte olej do motoru. Některé motory jsou vybaveny kontrolkou oleje **(f)**, která se rozsvítí při zatažení startovací šňůry.

4.4.5 Při zahřívání motoru otevřete sytič **(b2)**.

4.4.6 Otevřete plně přívěru, abyste mohli stroj provozovat.



wc_gr000014

4.5 Zastavení

Viz obrázek: wc_gr000014

4.5.1 Otočením páky přívěry do pravé krajní polohy snižte otáčky motoru na volnoběh **(d2)**.

4.5.2 Posuňte spínač motoru do polohy „OFF“ (VYPNUTO) **(e2)**.

4.5.3 Posunutím páky doleva **(a2)** uzavřete palivový ventil.

4.6 Provoz

Spust'te motor na plno otevřenou přívěru a stroj nechte rozjet normální rychlostí. Při provozu do kopce může být nutné stroj zlehka postrkovat. K dosažení nejlepšího zhutnění doporučujeme tři až čtyři průchody, podle typu zhutňovaného materiálu.

I když je nezbytná určitá vlhkost půdy, při nadbytečné vlhkosti se mohou částice půdy k sobě lepit a zabraňovat dobrému zhutnění. Pokud je půda velmi vlhká, nechte ji před zhutňováním částečně vyschnout.

Pokud je půda tak suchá, že se při provozu stroje tvoří mračna prachu, je vhodné zem zvlhčit, aby se zlepšilo zhutňování. Také se tím sníží potřeba údržby vzduchového filtru.

Při používání desky na dlažebních kamenech připevněte ke spodní části desky podložku, abyste zabránili odštěpování nebo obrušování povrchu kamenů. Pro tento účel dodáváme zvláštní uretanovou podložku jako volitelný doplněk.

UPOZORNĚNÍ: NIKDY desku neprovozujte na betonu nebo velmi tvrdém, suchém, zhutněném povrchu. Stroj nebude vibrovat, ale poskakovat a mohlo by dojít k poškození jak desky, tak motoru.

5. Údržba

5.1 Harmonogram pravidelné údržby

V níže uvedené tabulce uvádíme základní údržbu mechanického hladítka a motoru. Další informace o údržbě motoru najdete v Příručce pro provoz výrobce motoru.

	Denně před nastartováním	Po prvních 20 hodinách	Každé dva týdny nebo 50 hodin	Každý měsíc nebo 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin
Kontrola hladiny paliva.	■				
Kontrola hladiny oleje v motoru.	■				
Kontrola palivových linek.	■				
Kontrola vzduchového filtru; výměna podle potřeby.	■				
Zkontrolujte vnější technické vybavení.	■				
Kontrola a seřízení hnacího řemenu.		■	■		
Vyčistění součástí vzduchového filtru.			■		
Kontrola nepoškozenosti tlumičů nárazů			■		
Zkontrolujte hladinu oleje k mazání budiče.			■		
Výměna oleje v motoru.		■		■	
Vyčistění chladicího systému.				■	
Kontrola a vyčistění svíčky.				■	
Vyčistění nádoby na usazeniny.				■	
Kontrola a nastavení vůle ventilů.					■
Výměna tekutiny budiče.					■

5.2 Svíčka

Viz obrázek: wc_gr000028

Svíčku vyčistěte nebo vyměňte podle potřeby, abyste zajistili správný chod. Postupujte podle příručky výrobce motoru.



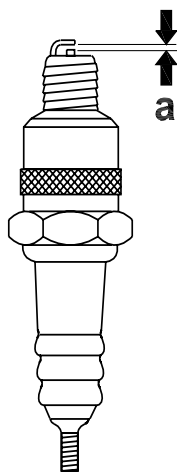
VAROVÁNÍ

Tlumič se během provozu velmi rozpálí a zůstane horký i určitou dobu po zastavení motoru. Tlumiče se nedotýkejte, pokud je horký.

Poznámka: *Technické údaje obsahují množství a doporučený typ, Nastavte vzdálenost elektrod.*

- 5.2.1 Vyměňte svíčku a zkontrolujte ji.
- 5.2.2 Svíčku vyměňte, pokud je izolace prasklá nebo odštíplá. Elektrody svíčky vyčistěte drátěným kartáčem.
- 5.2.3 Nastavte vzdálenost elektrod (**a**).
- 5.2.4 Svíčku důkladně dotáhněte.

UPOZORNĚNÍ: Volná svíčka se může velmi rozžhavit a může způsobit poškození motoru.



wc_gr000028

5.3 Vzduchový filtr

Viz obrázek: wc_gr000025

Motor je vybaven vzduchovým filtrem skládajícím se ze dvou částí. Servis vzduchového filtru provádějte často, abyste zabránili selhání karburátoru.

UPOZORNĚNÍ: NIKDY nespouštějte motor bez vzduchového filtru. Došlo by k vážnému poškození motoru.

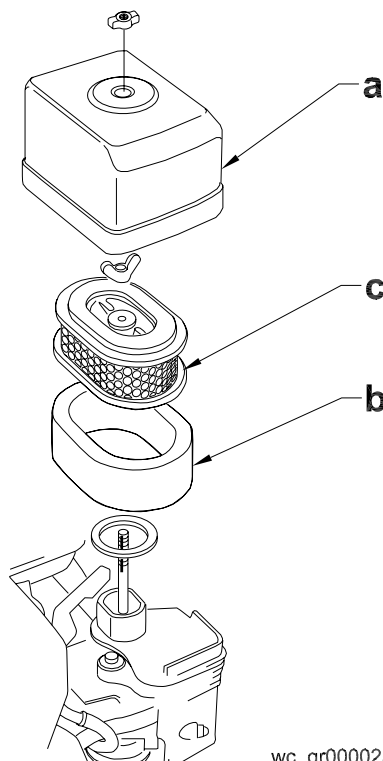


VAROVÁNÍ

NIKDY nepoužívejte k čištění vzduchového filtru benzín nebo jiné druhy rozpouštědel s nízkým bodem zážehu. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.

Provádění servisu:

- 5.3.1 Sundejte kryt vzduchového filtru **(a)**. Sundejte obě části filtru a zkontrolujte, zda v nich nejsou otvory nebo nejsou potrhány. Poškozené části vyměňte.
- 5.3.2 Opláchněte pěnovou součástku **(b)** v roztoku mírného saponátu a teplé vody. Propláchněte ji důkladně čistou vodou. Součástku nechte důkladně vyschnout. Součástku nechte nasáknout čistým motorovým olejem a vymačkejte z ní přebytečný olej.
- 5.3.3 Lehce poklepte papírovou součástkou **(c)**, abyste ji zbavili nadbytečného prachu nebo filtr zevnitř profoukněte stlačeným vzduchem. Pokud je papírová součástka silně znečištěná, vyměňte ji.



wc_gr000025

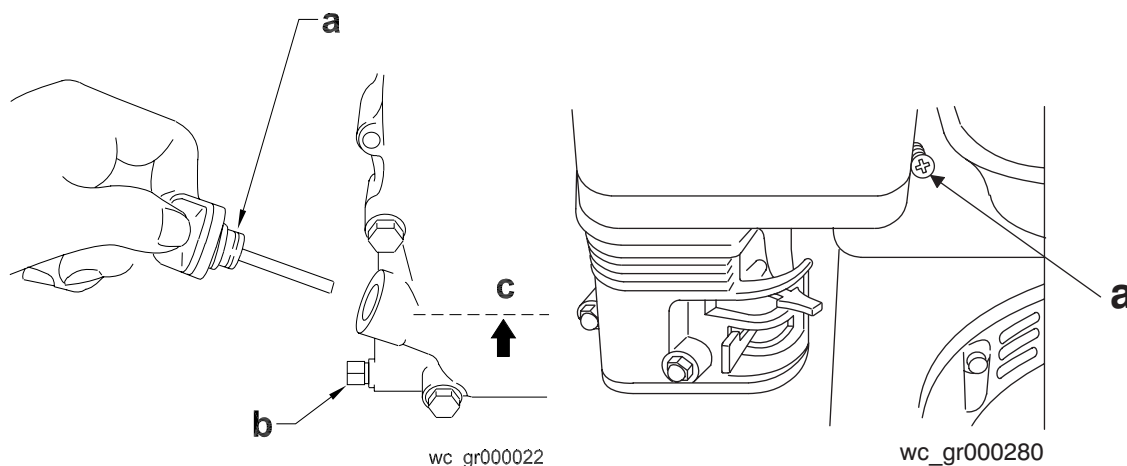
5.4 Motorový olej

Viz obrázek: *wc_gr000022*

- 5.4.1 Olej vypust' te, když je motor ještě teplý.
- 5.4.2 Vyjmutím uzávěru **(a)** a zátky výpustě oleje **(b)** vypust' te olej.

Poznámka: V zájmu ochrany životního prostředí umístěte plastický arch a nádobu pod stroj, aby se do nich zachytily veškeré vytékající tekutiny. Tyto tekutiny zlikvidujte v souladu se zákony na ochranu životního prostředí.

- 5.4.3 Vrat' te na své místo zátku pro výpust' oleje.
- 5.4.4 Dopln' te do klikové skříně motoru doporučený olej až po otvor uzávěru **(c)**. Množství a druh oleje viz *Technické údaje*.
- 5.4.5 Vrat' te uzávěr na své místo.



5.5 Nastavení otáček motoru

Viz obrázek: *wc_gr000280*

Motor nastavte na otáčky při plné zátěži. Viz *Technických informací*.

Nastavení volnoběhu:

- 5.5.1 Postavte motor na pryžovou zkušební podložku, aby se nemohl posunout.
- 5.5.2 Nastartujte motor a nechte jej zahřát na běžnou provozní teplotu.
- 5.5.3 Zašroubováním stavěcího šroubu přívěry **(a)** se otáčky zvyšují, vyšroubováním snižují. Před změřením ot/min se ujistěte, že páčka přívěry se dotýká stavěcího šroubu.

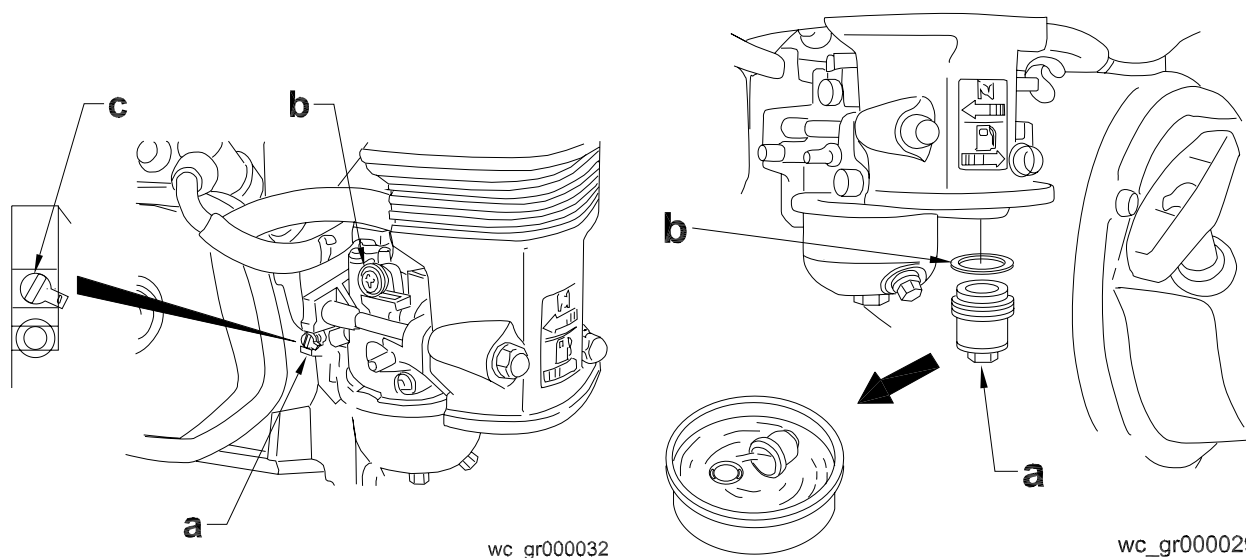
UPOZORNĚNÍ: Provozování podvozku na vyšší otáčky než je povoleno v *Technických informací* může vést k poškození podvozku i motoru.

5.6 Seřízení karburátoru

Viz obrázek: *wc_gr000032*

- 5.6.1 Nastartujte motor a nechte jej zahřát na provozní teplotu.
- 5.6.2 Uvolněte seřizovací šroub **(a)** o 2 otáčky.
- 5.6.3 Nechte motor běžet ve volnoběhu. Seřizovací šroub **(a)** dotáhněte nebo uvolněte, abyste docílili nejvyšší otáčky/min.
- 5.6.4 Po nastavení seřizovacího šroubu otočte šroub zastavující přívěru **(b)** tak, abyste docílili standardní otáčky volnoběhu. Množství viz *Technické informace*.

Poznámky: Některé motory: Seřizovací šroub **(c)** je vybaven zářezkou, která zabraňuje přílišnému obohacení směsi paliva se vzduchem, aby byla dodržována nařízení regulující emise. Směs je nastavena výrobcem a není nutné ji upravovat. Nepokoušejte se sundat zářezku. Tuto zářezku nelze sundat bez poškození seřizovacího šroubu.



5.7 Čistění nádobky na usazeniny

Viz obrázek: *wc_gr000029*

- 5.7.1 Vypněte palivový ventil.
- 5.7.2 Sundejte nádobku na usazeniny **(a)** a těsnicí kroužek **(b)**.
- 5.7.3 Omyjte je důkladně v nehořlavém rozpouštědle. Vysušte je a nainstalujte.
- 5.7.4 Zapněte palivový ventil a zkontrolujte, zda těsní.

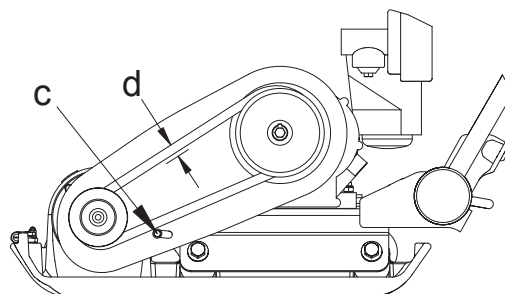
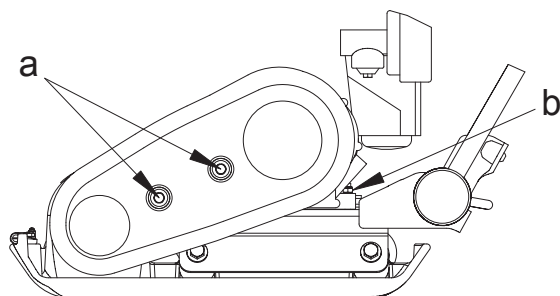
5.8 Hnací řemen

Viz obrázek: *wpm_gr002153*

U nového stroje, nebo když je vyměněn řemen, je potřeba zkontrolovat našponování řemenu po prvních 20 hodinách provozu. Potom je potřeba kontrolovat a seřadit řemen po každých 50 hodinách provozu.

Seřízení hnacího řemenu:

- 5.8.1 Uvolněte oba šrouby **(a)** z chrániče řemenu, potom odstraňte chránič řemenu tak, aby šrouby zůstaly na chrániči řemenu.
- 5.8.2 Uvolněte čtyři matice **(b)**, kterými je motor připevněn ke konzole a šroub **(c)**, kterým je připevněn zadní díl chrániče řemenu ke konzole.
- 5.8.3 K napnutí řemenu je třeba posunout motor dozadu (ve směru páky), k uvolnění řemenu posuňte dopředu.
- 5.8.4 Řemen seřídte tak, aby prohnutí **(d)** při tlaku na řemen bylo na poloviční cestě mezi disky řemenu 10–13 mm.
- 5.8.5 Ujistěte se, že řemenice spojky **(f)** a budiče **(e)** jsou navzájem seřizeny. Položte rovný okraj na řemenici budiče **(e)** a posuňte motor tak, aby oba disky řemenu byly paralelní.
- 5.8.6 Šrouby a matice při opětovné montáži stroje utahovat na 20,5 Nm.



wpm_gr002153

5.9 Mazání budiče

Viz obrázek: wc_gr000282

Ložiska v budiči jsou naolejovaná a točí se velmi velkou rychlostí. Je velmi důležité udržovat správnou hladinu oleje v budiči a olej pravidelně měnit.

Olej v budiči je potřeba kontrolovat po každých 50 hodinách provozu.

Při kontrolování oleje je potřeba položit desku pěchu na rovinu.

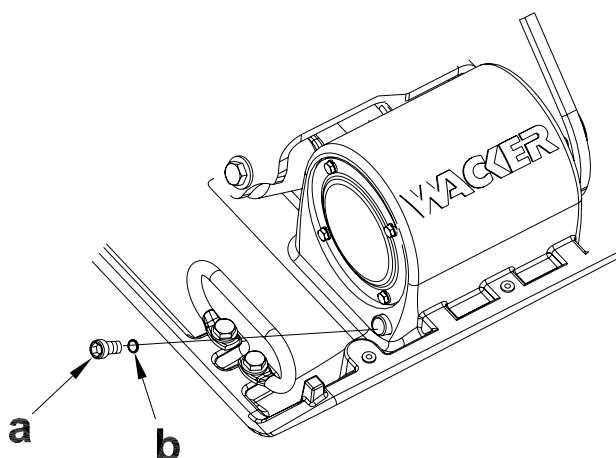
Odstraňte výtakovou zátku **(a)** s těsnícím kroužkem **(b)**. Olej by měl dosahovat až po závit výtokové zátky. Doplně olej, je-li potřeba.

Olej v budiči je potřeba vyměnit po každých 300 hodinách provozu. Vypuštění oleje: Sejmout zátku **(a)** z budiče a překloupnout přechovadlo.

Poznámka: Aby byly zachovány zásady ochrany životního prostředí, je potřeba položit pod motor plastovou fólii a nádobu, aby se veškeré vytékající tekutiny daly zachytit. Tyto tekutiny zlikvidovat podle předpisů o životním prostředí.

Položit desku pěchu na rovinu a dolít do výpustného otvoru cca. 296 ml oleje až po závit výtokové zátky.

UPOZORNĚNÍ: NEPŘELÍT. Příliš mnoho oleje v budiči může zmenšit výkon a poškodit řemen pohonu.



wc_gr000282

5.10 Čistění stroje

Po použití stroj vyčistěte; odstraňte z něj prach, kamínky a bláto zachycené pod konzolou motoru. Pokud stroj používáte v prašném prostředí, zkontrolujte, zda se na chladicích žebrech válce motoru neusazuje velké množství prachu. Žebra válce motoru očistěte, abyste zabránili přehřívání motoru.

5.11 Zdvihání stroje

Viz obrázek: wpm_gr002154

Hmotnost stroje viz část *Technické údaje*.

Manuální zdvihání stroje:

- 5.11.1 Zastavte motor.
- 5.11.2 Vyžádejte si pomoc partnera a zdvihání si promyslete.



VAROVÁNÍ

Před přepravou stroje nebo jeho uskladněním v místnostech nechte motor vychladnout, abyste zabránili popáleninám nebo nebezpečí požáru. Palivový ventil přepněte do vypnuté polohy a motor nechte v rovině, abyste zabránili rozlítí paliva.

- 5.11.3 Uchopte stroj za zvedací rukojeti (**a**).
- 5.11.4 Stroj zdvihněte podle obrázku.



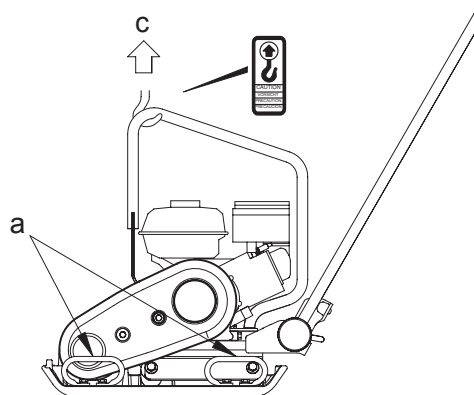
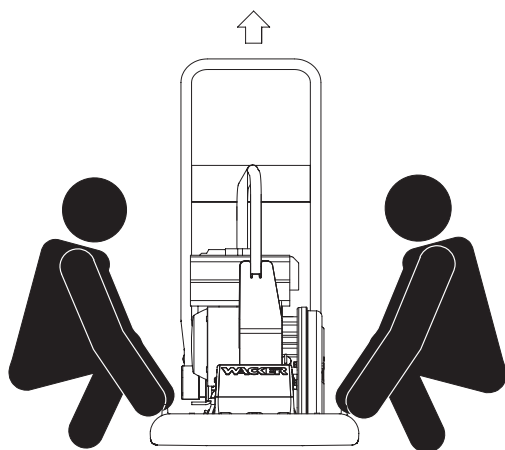
VAROVÁNÍ

Riziko zranění zad při zdvihání snížíte, pokud budete stát naplocho a rozkročení na šířku ramen. Mějte hlavu vzpřímenou a záda narovnaná.

Mechanické zdvihání stroje:

UPOZORNĚNÍ: Před zdviháním si ověřte, že zdvihací zařízení může bezpečně zvládnout hmotnost stroje. Hmotnost stroje viz část *Technické informace*.

- 5.11.5 Ke stroji připevněte hák, popruh nebo kabel (viz obrázek) a zdvihněte jej, jak potřebujete.
- 5.11.6 **UPOZORNĚNÍ: NEZDVIHEJTE** vibrační desku za rukojeť vodiče. Může dojít k posunutí vibrační desky a jejímu následnému pádu.



wpm_gr002154

5.12 Přeprava stroje

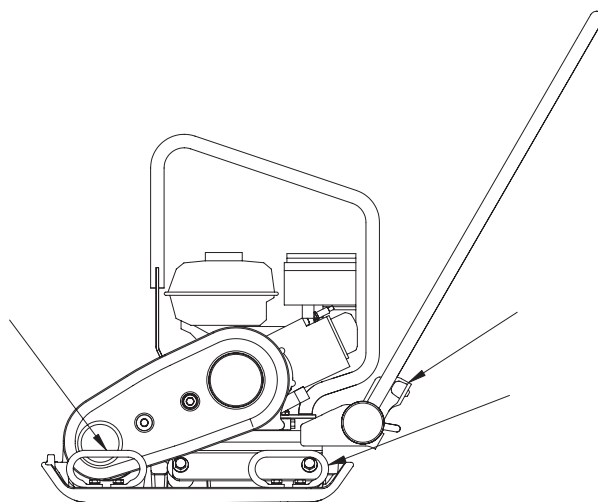
Viz obrázek: *wpm_gr002155*



VAROVÁNÍ

Před přepravou stroje nebo jeho uskladněním v místnostech nechte motor vychladnout, abyste zabránili popáleninám nebo nebezpečí požáru.

- 5.12.1 Palivový ventil přepněte do vypnuté polohy a motor nechte v rovině, abyste zabránili rozlití paliva.
- 5.12.2 Pripevněte stroj na podvozek, aby nesklouzl nebo se nepřekotil. Pripevněte stroj na podvozek v bodech znázorněných na obrázku.



wpm_gr002155

5.13 Uskladnění

Pokud desku budete uskladňovat po dobu delší než 30 dní:

- 5.13.1 Uvolněte z ní kameny a nánosy.
- 5.13.2 Vyčistěte chladicí žebra válců motoru.
- 5.13.3 Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
- 5.13.4 Vyměňte olej v budiči.
- 5.13.5 Vyměňte olej v motoru a postupujte podle instrukcí pro uložení motoru v příručce k motoru.
- 5.13.6 Desku a motor zakryjte a uložte na čistém, suchém místě.

5.14 Odstraňování závad

Závada / Symptom	Důvod / Řešení
<p>Stroj nepostupuje plnou rychlostí. Špatné zhutňování.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Řízení přívěry motoru není plně otevřené. • Řízení přívěry není správně nastavené. • Zemina je příliš vlhká, deska se k ní lepí. Půdu nechte před zhutňováním vyschnout. • Hnací řemen je volný nebo opotřebený, prokluzuje na kladkách. Řemen seřídte nebo vyměňte. Zkontrolujte dotažení úchytných šroubů motoru. • Ložiska budiče se dřou. Zkontrolujte stav a hladinu oleje v budiči. Doplněte nebo vyměňte olej. • Vzduchový filtr je ucpaný prachem, čímž se snižuje výkonnost motoru. Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte. • Příliš nízké otáčky motoru. Otáčky motoru zkontrolujte otáčkoměrem. Motor seřídte nebo opravte, aby měl správné otáčky. Postupujte podle příručky pro motor.
<p>Motor běží, stroj nevibruje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Přívěra motoru není otevřená. • Hnací řemen je volný nebo rozbitý. Seřídte jej nebo vyměňte. • Poškozená spojka. Zkontrolujte a vyměňte spojku. • Příliš nízké otáčky motoru. Zkontrolujte otáčky motoru. • Příliš mnoho oleje v budiči. Naplňte olej na správnou hladinu.
<p>Deska skáče nebo zhutňuje nerovnoměrně.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Povrch země je příliš tvrdý. • Tlumiče jsou volné nebo poškozené.

EC DECLARATION OF CONFORMITY PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

WACKER MACHINERY PHILIPPINES, INC., DASMARIÑAS, CAVITE, PHILIPPINES

AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN UNION AUTORIZOVANÍ ZÁSTUPCI V ZEMÍCH EVROPSKÉ UNIE	WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG Preußenstraße 41 80809 München
---	---

hereby certifies that the construction equipment specified hereunder / tímto stvrzuje, že níže uvedené stavební zařízení :

1. Category / Kategorie

**Vibratory Plates
Vibrační desky**

2. Type -Typ

VP 2050A

3. Item number of equipment / Číslo položky zařízení :

0009087

4. Net installed power / Čistý instalovaný výkon :

4,1kW

Has been sound tested per Directive 2000/14/EC / Byla provedena zvuková zkouška podle Směrnice 2000/14/EC :

Conformity Assessment Procedure / Postup stanovení shody	Name and address of notified body / Název a adresa zkušebny	Measured sound power level / Naměřená hladina akustického tlaku	Guaranteed sound power level / Zaručená hladina akustického tlaku
Annex VIII / Dodatek VIII	BSI, 389 Chiswick High Road, London W4 4AL United Kingdom	VP 2050A 101 dB(A)	VP 2050A 108 dB(A)

and has been produced in accordance with the following standards / a bylo vyrobeno v souladu s následujícími normami :

2000/14/EG

98/37/EG

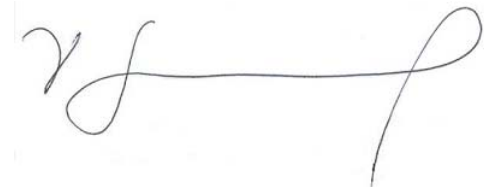
89/336/EG

EN 500-1

EN 500-4

23.04.03

Date / Datum / Fecha / Date



Heinz Gengnagel
President & CEO

WACKER MACHINERY PHILIPPINES

WACKER MACHINERY PHILIPPINES, INC.

4126 First Cavite, Industrial Estate (FCIE) Governor's Drive, Brgy. Langkaan
Dasmariñas, Cavite, Philippines (Tel) +63 2 580 7110 (Fax) +63 2 580 7122



